

- EDUPARIS mantiene permanencias para informar a los estudiantes extranjeros en el Crous de Port Royal y en la Cité Internationale Universitaire de Paris,

Vida práctica de un estudiante extranjero en Paris:

INFORMACION PERSONALIZADA SOBRE:

- Abrir una cuenta bancaria
- Pedir la "carte de séjour"
- Pedir la autorización de trabajo
- Inscribirse a la seguridad social
- Buscar alojamiento y trabajo
- Gestionar la ayuda para el alojamiento "CAF"
- Inscripción en cursos de francés
- Posibilidades de becas
- Actividades culturales y deportivas
- Transporte, teléfono, otros...

Hasta el 15 diciembre de lunes a viernes, sin cita de 9 am a 5 pm, en :

CROUS DE PARIS

Segundo Piso 39, Avenue Georges Bernanos 75005 Paris Tel. 0140513799

RER B : PORT ROYAL

CITE UNIVERSITAIRE

17, boulevard Joudan 75014 Paris

RER B: CITE UNIVERSITAIRE

Mayor información en la página : [http://www.eduparis.net/index\\_fr\\_flash.htm](http://www.eduparis.net/index_fr_flash.htm)

## **- 20 JOVENES COLOMBIANOS EN EL FESTIVAL DE ARTE CONTEMPORANEO EGO,**

**París, 16 de noviembre de 2006.** Luego del éxito conseguido en Colombia en el 2005 con la muestra de arte contemporáneo organizada desde Francia por Achot Achot y realizada en el Centro Colombo Americano de Medellín con participación de artistas locales, se abre en Ezanville, en las afueras de París, una exposición que incluye el trabajo de 20 artistas de las ciudades de Manizales y Medellín.

La curaduría de esta exposición estuvo a cargo de Oriana Zapata quien se encuentra en Ezanville para participar además en una serie de talleres con la comunidad.

Los participantes son:

Cristina Cardona, Alejandro Garcia, Luis Alonso Giraldo, Cristobal Isaza, Maria Victoria Velez, Brenda Lorena Otero, Alejandra Valencia, Catalina Rojas, Maria Elena Mejia, Gloria Elena Gomez, Ulises Giraldo, Gloria Perez, David Ramirez, Nector Mejia, Monica Velez, Luis Fernando Arango, Oriana Maria Zapata, Marco Aurelio Saenz, Nora Perez.

Para cualquier información adicional favor comunicarse con:

**Ana Piedad JARAMILLO RESTREPO** Agregada Cultural Encargado de Negocios a.i.

**Tel: (33) 1 42654608** [cultural@amb-colombie-fr.com](mailto:cultural@amb-colombie-fr.com) [www.embcolfrancia.com](http://www.embcolfrancia.com)

## **- CONCERT MATA E' TAMARINDO**

**Samedi 18 novembre à 20 h**

78 rue jonquiere 75017

Metro : Porte de Clichy

Bar Fer à Cheval

**ENTREE LIBRE**

Info : [juanfg77@yahoo.com](mailto:juanfg77@yahoo.com)

## **- Noche de Poesía en la Sorbonne**

Invita el P.E.N. Club francés (Poetas Ensayistas Novelistas)

## **Lectura bilingüe de poemas de Fernando Rendón**

en presencia del autor y del traductor

**Viernes 1<sup>er</sup> de diciembre,**

**A las 9 PM**

**Anfiteatro Guizot**

**Fernando Rendón** Nació en Medellín en 1951.

Ha publicado los libros de poemas **Contrahistoria** (1986), **Bajo otros soles** (1989), **Canción en los campos de Marte** (1993), **Los motivos del salmón** (1998) y una antología personal **La cuestión radiante/La question radiante**, traducida al francés por Stéphane Chaumet. Sus textos han aparecido en numerosas revistas y antologías en varios países.

Ha trabajado como periodista para *El Correo*, *El Diario* y el semanario de oposición *Voz*.

Fundador y director de la revista de poesía **PROMETEO** (73 ediciones desde 1982) y del Festival Internacional de Poesía de Medellín (15 ediciones desde 1991) este último acaba de recibir el **Premio Nobel Alternativo de la Paz**.

*Organizada por Matthias Vincenot , Myriam Montoya y el P.E.N. Club francés , con el apoyo del Servicio Cultural de los Estudiantes de la Universidad 7 Paris-Sorbonne (Paris IV)*

**- ASAMBLEA GENERAL DEL POLO DEMOCRATICO ALTERNATIVO –**

**FRANCIA**, sábado 18 de noviembre a las 13h en la sede del PCF place du Colonel Fabien 75019 Paris,



**! Preparemos juntos nuestra participación en el  
I CONGRESO DE UNIDAD del POLO DEMOCRATICO ALTERNATIVO !**

**PDA Francia, Boletín No 9  
INVITACION A LA ASAMBLEA DEL 18 DE NOVIEMBRE 2006, PARIS**

Estimados compañeros y compañeras,

Tenemos el gusto de invitarlos a nuestra próxima Asamblea del PDA Francia que se celebrará el día **sábado 18 de noviembre de 2006 de 1 a 6 pm** en la sede del PCF, place du Colonel Fabien (primer sótano), 6 avenue Mathurin Moreau, 75019 París, Metro Colonel Fabien.

Esta Asamblea hace parte del trabajo que hemos venido realizando de cara al I Congreso de Unidad convocado por la Mesa de Unidad Nacional del Polo Democrático Alternativo para los días 30 de noviembre, 1 y 2 de diciembre de 2006 en Bogotá.

Este Congreso de Unidad será el espacio para que delegados del PDA de todo el país, así como de los colectivos en el exterior, debatan y tomen decisiones sobre el futuro del PDA y de su papel en el país alrededor de estos temas: Política económica; Política social; Política internacional; Conflicto, paz y narcotráfico; Política territorial; Gobierno y oposición; Movimiento social; El PDA como partido; Elecciones 2007.

En Francia, vamos aprobar una ponencia que refleje nuestra postura como colectivo y que los delegados y delegadas están comprometidos a llevar y defender en el Congreso. Dada la naturaleza de nuestro colectivo, los ejes temáticos que se trabajarán por grupos en la Asamblea, son los siguientes:

- 1- Inmigración: problemática en Francia de la comunidad colombiana y políticas de inmigración que el PDA debe abanderar
- 2- Agenda internacional del PDA y relaciones entre los Colectivos en el exterior y el PDA.
- 3- Qué tipo de partido político/organización queremos construir?

Los primeros esbozos de estas tres áreas están a cargo de la comisión del Libro en Blanco que procesará los insumos que deseen aportar y que pueden enviar al buzón del PDA Francia: [pdafrancia@gmail.com](mailto:pdafrancia@gmail.com).

Además, en esta Asamblea elegiremos a nuestros delegados y delegadas al Congreso de Unidad. El Colectivo del PDA Francia pasó de tener 3 cupos a 5 para hacerse representar, como un reconocimiento por parte de la Mesa de Unidad en Colombia al trabajo que hemos desempeñado. Quienes deseen inscribir sus candidaturas tienen plazo hasta el día 17 de Noviembre 06 y sólo necesitan enviar una breve carta de presentación explicando sus razones para ser candidato al buzón [pdafrancia@gmail.com](mailto:pdafrancia@gmail.com).

En la Asamblea sólo los afiliados y afiliadas al PDA podrán votar. Quienes ya están afiliados deberán presentar el desprendible del talonario que le fué entregado en el momento de su afiliación. Quienes todavía no se han afiliado, podrán hacerlo en el transcurso de la Asamblea. Recordamos a todos traer un documento de identidad.

Las personas que viven fuera de París y no puedan asistir, tienen la posibilidad de delegar su voto a otro afiliado o afiliada que vote por ustedes en la Asamblea. Sólo se podrá delegar un voto por persona. Para tal efecto, deben enviar un mensaje con su nombre, apellidos y número de cédula (o de Pasaporte) así como el nombre y apellidos de la persona autorizada, por correo a [pdafrancia@gmail.com](mailto:pdafrancia@gmail.com).

! Los esperamos en la Asamblea !

**! Preparemos juntos nuestra participación en el  
I CONGRESO DE UNIDAD del POLO DEMOCRATICO ALTERNATIVO !**

**PDA Francia  
Comité Coordinador Ampliado**

- Presentación de la novela "Contretemps" sobre el exilio chileno del escritor Bernardo Toro en la librería L'Arbre à lettres 14 rue Boulard 75014 Paris, métro Denfert Rochereau, el 24 de noviembre a las 19h.

**L'Arbre à lettres**  
Vendredi 24 novembre 2006 à 19h

La librairie  
L'Arbre à lettres et les éditions Les petits matins  
vous invitent à rencontrer

**Bernardo Toro**  
autour du roman  
sur l'exil chilien

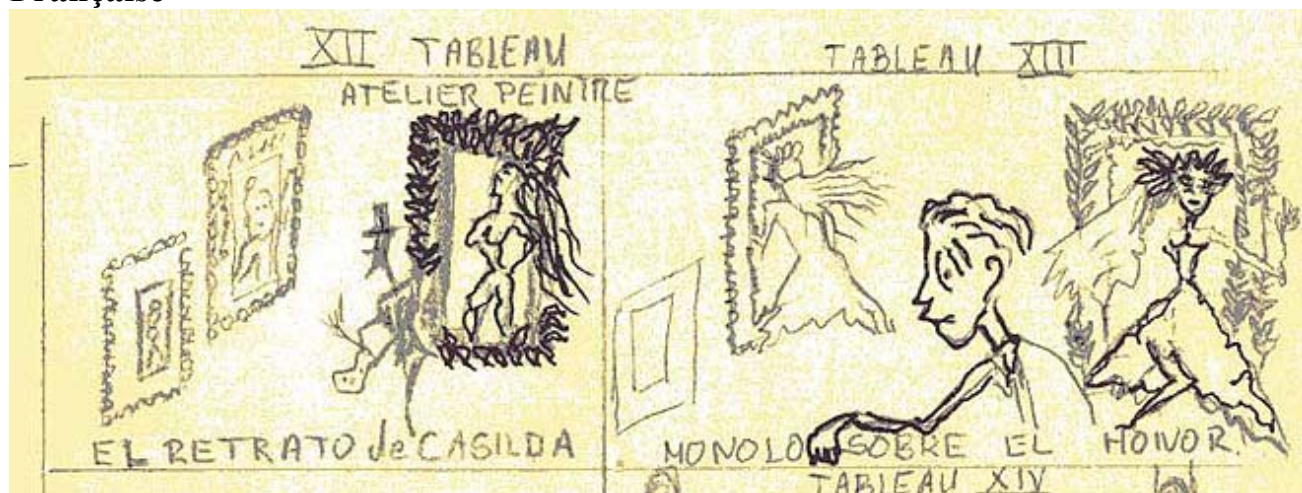
**Contretemps**

Mise en voix :  
Diane Dassigny et  
Aurélien Rondeau  
Astrid Sylvain

et à retrouver les saveurs du pays  
lors de la dégustation de vins chiliens Falernia  
( élu meilleur vin chilien de l'année 2005 )

L'Arbre à lettres 14, rue Boulard 75014 Paris Tél. 01 43 22 32 42  
Métro Denfert Rochereau

## - Omar Porras, un metteur en scène d'origine colombienne à la Comédie-Française



Madame, Monsieur,

La Comédie-Française a le plaisir de vous présenter une des pièces majeures de Felix Lope de Vega dans une mise en scène du metteur en scène d'origine colombienne Omar Porras du samedi 2 décembre 2006 à juin 2007 à la Salle Richelieu.

### ***Pedro et le commandeur***

De Felix Lope de Vega. Texte français de Florence Delay. Mise en scène d'Omar Porras

avec

Catherine Salviat  
Christian Blanc  
Coralie Zahonero  
Laurent Stocker  
Nicolas Lormeau  
Laurent Natrella  
Christian Gonon  
Elsa Lepoivre  
Shahrokh Moshkin Ghalam

et

Veronica Endo  
Oriane Varak  
Prune Beuchat

Nous vous proposons, de façon tout à fait exceptionnelle, de bénéficier de tarifs préférentiels de 25 euros au lieu de 35 en catégorie A et de 18 euros au lieu de 24 en catégorie B sur les représentations du 2, 3, 8, 17 et 21 décembre à 20h30 et du 10 et 24 décembre à 14h. Offre valable sur présentation de ce courrier dans la limite des places disponibles en vous présentant au contrôle de la Comédie-Française une heure avant le début de la représentation.

D'autre part, vous êtes invités à la rencontre avec le public autour du spectacle en présence du metteur en

scène (à confirmer) et de l'équipe artistique le mardi 19 décembre à 18h30 au Studio-Théâtre.

Je vous remercie à l'avance de bien vouloir diffuser l'information sur votre site internet et autour de vous en utilisant le tract réalisé à votre attention disponible sur le [lien suivant](#) ainsi que l'[affiche du spectacle](#).

Dans l'attente de vous accueillir prochainement, nous vous prions de croire, Madame, Monsieur, à l'expression de nos sentiments les meilleurs.

Marie Baron  
Responsable des collectivités  
Tél. : 01.44.39.87.14



Administrateur général  
Muriel Mayette

Comédie-Française - BP 2141 - 75 021 PARIS Cedex 01

Informations et réservations : 0825 80 1680 (0.15 euros TTC/min)

[www.comedie-francaise.fr](http://www.comedie-francaise.fr)

### - Colloque « L'Amérique latine aux urnes »,

Appel à présenter des communications, notamment aux doctorants et jeunes chercheurs. Dans le cadre du colloque international "L'Amérique latine aux urnes" (voir programme générale en annexe), l'atelier sur la Colombie (décembre 16 entre 14:30 et 16:00 à l'IHEAL) vise à entamer une discussion à partir de la présentation d'un nombre limité de communications sur le thème du «Comportement électoral des acteurs sociaux et politiques en Colombie. Entre participation active et simple inertie ?»

Méthodologie :

Après une brève introduction sur les enjeux des dernières élections en Colombie (la première réélection présidentielle, le conflit armé, la crise chronique des partis traditionnels, l'émergence d'une gauche électorale plus protagoniste, le contexte international) viendront les communications d'une dizaine de minutes chacune. Finalement une période des questions, de commentaires et de débat avec la présentation d'une synthèse à la fin.

Envoi des propositions au coordinateur **avant le 10 décembre 2006** :

Carlos Agudelo : [carlos.agudelo@univ-paris3.fr](mailto:carlos.agudelo@univ-paris3.fr)

# L'Amérique latine aux urnes

*Paris, 14-15-16 décembre 2006*

**===COLLOQUE===**

*14 décembre, CERI*

9h Accueil et introduction générale : Olivier Dabène, IEP Paris

9h30-12h30 Modes de scrutin et coalitions partisanes

Président: Georges Couffignal, IHEAL. Discutant: David Recondo, CERI

- Brésil : Camille Goirand, IEP Lille
- Chili : Leticia Ruiz, Universidad de Salamanca
- Colombie : Francisco Gutierrez Sanín, Universidad nacional, Bogotá

14h30-17h30 Comportement électoral

Président: Graciela Ducatenzeiler. Discutant : Fátima García, Universidad de Salamanca

- Amérique centrale : Willibald Sonnleitner, CREDAL et CEMGUA
- Pérou : Carmen Rosa Balbi, PUC Lima
- Venezuela : Alfredo Ramos, Universidad de los Andes, Mérida

18h Enseignements de la journée, Annie Laurent, CRAPE, Lille

### ***15 décembre, CERI (matin) et Maison de l'Amérique latine (après-midi)***

9h30-12h30 Effets politiques internes

Président : Fernando Carrillo, BID. Discutant : Hélène Combes, CRPS

- Bolivie : Jorge Lazarte, Chaire Simon Bolivar, IHEAL
- Équateur : Flavia Freidenberg, Universidad de Salamanca
- Mexique : Alberto Aziz Nassif, Ciesas, México

14h30-17h30 Effets sur les relations internationales

Président : Alain Rouquié, Maison de l'Amérique latine. Discutant : David Garibay, IEP Lyon

- Brésil : Sebastião Velasco e Cruz, Universidad de Campinas: "Futuros alternativos. As eleições presidenciais e a política externa brasileira »
- Mexique : Blanca Heredia, American University, Paris
- Carlos Romero, Universidad central de Venezuela: "Las transformaciones de la política exterior de Venezuela: factores domésticos y globales"

18h Conclusions et débat général, animé par Roberto Espindola et Julio Burdman, avec Olivier Dabène, Georges Couffignal, Graciela Ducatenzeiler, Alain Rouquié et Fernando Carrillo

19h Conférence de clôture. Invité à confirmer.

## **====ATELIERS====**

### ***16 décembre, IHEAL***

9h30-11h00 Ateliers

- Brésil. Responsable: Stéphane Monclaire, avec Frédéric Louault
- Mexique. Responsable: David Recondo, avec Carlos Maldonado
- Costa Rica, Honduras, Nicaragua. Responsable: Willibald Sonnleitner, avec Maya Collombon
- Chili. Responsable: Renée Frégosi, avec Alfredo Joignant et Patricio Scaff

11h30 Conférence plénière: Jean-Michel Blanquer

14h30-16h Ateliers

- Bolivie. Responsable : Laurent Lacroix, avec Cécile Casen et Fernanda Vanegas
- Équateur, Pérou. Responsable : Carmen Rosa Balbi, avec Marie-Esther Lacuisse
- Colombie. Responsable: Carlos Agudelo, avec Carolina Parra
- Venezuela. Responsable: Daniel van Eeuwen, avec Alfredo Ramos et Susana Martinez

16h30-17h30 Séance plénière. Table ronde animé par la RedGob de la BID

Colloque organisé par l'Observatoire des élections en Amérique latine de Sciences Po, l'IHEAL et la Maison de l'Amérique latine, avec la collaboration de l'Université de Salamanca, le CERI, l'ECPR et la revue *Visages d'Amérique latine*, et le soutien de la Banque interaméricaine de développement (BID).

Responsabilité scientifique : Olivier Dabène

Source : [iheal.edition@univ-paris3.fr](mailto:iheal.edition@univ-paris3.fr)

## **- LOS INVITAMOS A ESCUCHAR Y CONOCER A UNO DE LOS VALORES DE LA NUEVA LITERATURA COLOMBIANA**

**La revista *Vericuetos***, cumpliendo uno de sus objetivos consistente en que los lectores parisinos de literatura en español, y por ende la colombiana, se enteren y conozcan la evolución escritural y los nuevos talentos de una de las expresiones más abundantes, polifacética y también sorprendente de la literatura universal; prosigue la presentación de los jóvenes escritores, que pasando por esta ciudad nos honran con su visita.

**Para el día miércoles 29 de noviembre de 2006, a las 19 horas, en la Cave del Restaurant Latino, ubicado en el N° 10 rue Boutebrie, Quartier Latin, 75005 Paris, Métro Cluny-La Sorbonne, los convidamos a la lectura del último libro, *Cuadernos de París*, del escritor colombiano Pablo Montoya.**

Para los que vivimos en París el libro es una novedad, empezando porque es un homenaje a Charles Baudelaire, en el sentido en que éste pasea al lector por la ciudad. En el libro de Montoya su temática deambula por museos y jardines. Transita por los subterráneos del Metro, deteniéndose en las filas de inmigrantes frente a las oficinas de la policía. Matiza la ciudad entre lo histórico y la modernidad. Pincela los cementerios al servicio del turismo, donde se oyen los ecos de los goliardos y se perciben hileras de combatientes de guerras, y gritos rasgados de Mayo del 68, por entre pasillos universitarios, y en ese orden secretos que descubrirá el lector párrafo tras párrafo.

Montoya se encuentra entre los escritores más recientes de las Letras colombianas. Precisamente hace diez años, publicó en París su primer libro, *Cuentos de Niquía*, 1996, en la "Collection Escagot au Galop" de la revista *Vericuetos*, y desde entonces su tecla ha sido un manantial de libros: *La sinfónica y otros cuentos musicales*, 1997; *Habitantes*, 1999; *Viajeros*, 1999; *Razia*, 2001; *La sed del ojo*, 2004; *Música de pájaros*, 2005; *Réquiem por un fantasma*, 2006.

Por las anteriores publicaciones ha ganado premios y recibido distinciones. Colateralmente es profesor de Literatura Latinoamericana en la Universidad de Antioquia, en Colombia, y Director de la Escuela Doctoral de ese centro de estudios. Como hemos señalado anteriormente, Pablo, visto desde el ángulo de la creación, desborda la cantidad. Es

indudable, que ocupa uno de los primeros lugares en Colombia entre los escritores más productivos. Para quienes hemos seguido su obra a través del análisis, podemos afirmar lejos de la sañona, que sus textos han puesto distancia, en el sentido de la calidad, en el seno de la gruesa producción literaria colombiana. Es una escritura que presenta diferencia, en razón de que sigue por un meandro completamente propio, haciéndola única, la cual le ofrece al lector calificado, y por ello riguroso, páginas decantadas que satisfacen las exigencias de la estética literaria. Todo esto en un conjunto de libros polisémicos, que recomendamos a todos aquéllos que deseen conocer y descubrir la que será mañana la literatura imperecedera de la Letras colombianas.

Después de oír la lectura de Pablo, tendremos conversación al calor de un vaso de vino.

## - La escritora colombiana Gloria Cecilia Díaz Premio SM de Literatura infantil y juvenil

El español Jaime García, del Instituto SM de educación (Isme) y el chileno Manuel Peña Muñoz, por la Unesco, fueron parte del jurado.

**Se entregará el próximo 26 de noviembre en la Feria internacional del Libro de Guadalajara (México).**

La autora colombiana Gloria Cecilia Díaz (Calarcá, Quindío, Colombia, 1951) ha sido la ganadora de la segunda edición del Premio Iberoamericano de Literatura Infantil y Juvenil Ediciones SM, dotado con 30.000 dólares (US\$), según el fallo que se dio a conocer en rueda de prensa en la sede de la Organización de Estados Iberoamericanos (OEI) de Bogotá (Colombia). El jurado, reunido en la ciudad de Bogotá los días 18 y 19 de octubre de 2006, decidió “por unanimidad” premiar a la autora colombiana, cuya candidatura fue postulada por el Museo Quimbaya del Banco de la República (Colombia), “por mostrar una trayectoria sostenida, coherente y en ascenso, y por haber concretado obras valiosas en lo estético y humano”.

Los finalistas de esta segunda edición, a la que se presentaron 34 candidaturas de diferentes países de Iberoamérica, fueron **Bartolomeu Campos de Queiros** (Brasil), **Laura Devetach** (Argentina) y **Gustavo Roldán** (Argentina).

Así mismo, y teniendo en consideración “el alto nivel general de las candidaturas”, el jurado decidió hacer una mención especial a las correspondientes a **Lygia Bojunga** y **Ana María Machado**, ambas brasileñas “cuya obra y trayectoria han obtenido un importante reconocimiento tanto a nivel nacional como internacional”, según se indica en el acta de premiación. El jurado, integrado por Silvia Castrillón, en representación de IBBY y elegida presidenta del jurado, Jaime García Padrino, en representación del ISME, Manuel Peña Muñoz, en representación de la UNESCO, Beatriz Helena Robledo, en representación del CERLALC y Danilo Sánchez Lihon, en representación de la OEI, destacó la creación y puesta en marcha de este

Premio como “muy positivo para el desarrollo y la promoción de la literatura infantil y juvenil en Iberoamérica” y la “cada vez mejor calidad artística” de la literatura infantil iberoamericana reflejada en la sobras presentadas al mismo. La entrega del Premio se llevará a cabo en una ceremonia oficial que tendrá lugar el próximo día 26 de noviembre, en el contexto de la Feria Internacional del Libro de Guadalajara (México).

\*\*\*\*\*

El escritor colombiano Julio Olaciregui, periodista de la Agencia France Press en París, nos ha hecho llegar este despacho relacionado con el premio:

### Francia-Letras-Colombia

#### **Colombiana Gloria C. Díaz dedica premio de literatura infantil a su país**

PARIS, Oct 21 (AFP) - La escritora colombiana Gloria Cecilia Díaz, ganadora del Segundo Premio Iberoamericano de Literatura Infantil, dotado con 30.000 dólares, declaró el sábado a la AFP que esta recompensa "es un bello aliciente para quienes nos dedicamos a escribir para niños y adolescentes".

"Este premio, esta distinción es también para Colombia", dijo.

Gloria Cecilia Díaz, quien reside desde hace por lo menos 20 años en París, donde también es profesora de español en colegios de bachillerato, obtuvo el viernes el Segundo Premio Iberoamericano de Literatura Infantil y Juvenil Ediciones SM por el conjunto de su obra tras haber sido finalista en 2005.

"Esta noticia es tan increíble que aún abrigo el temor de que sólo se trate de un sueño. Me siento feliz, orgullosa y honrada por ese premio que es un bello aliciente para todos los que nos dedicamos a escribir para los niños y los adolescentes", declaró.

"El año pasado el Premio lo ganó Juan Farías, escritor español con una obra inmensa, este año me ha tocado a mí y a mi país porque este premio, esta distinción es también para Colombia", dijo.

"No me canso de decir que soy una privilegiada al escribir para los niños y más privilegiada aún al recibir reconocimientos semejantes como el premio El Barco de Vapor que recibí en 1985 y ahora el Premio Iberoamericano de Literatura Infantil por el conjunto de mi obra", agregó.

La escritora es licenciada en Lenguas Modernas por la Universidad del Quindío, Armenia (Colombia) y doctora en Letras de la Universidad de París III Sorbonne Nouvelle.

Es autora de textos para enseñanza primaria y secundaria y su tesis doctoral investiga los cuentos para niños en Colombia.

En 1983 ganó en Colombia el 2º Premio del Concurso nacional de cuento

infantil "Rafael Pombo" por "La concha de caracol".

Con "El valle de los Cocuyos", traducida al italiano, ganó el Premio Barco de Vapor en 1985. Su obra "El sol de los venados" obtuvo el segundo Premio del Barco de Vapor en 1992.

También ha publicado "El secreto de la laguna", traducida al catalán, al euskera y al gallego; "La bruja de la montaña", traducida al italiano y "El árbol que arrulla y otros poemas para niños".

Gloria Cecilia Díaz recibirá su recompensa el próximo 26 de noviembre en la Feria Internacional del Libro de Guadalajara (México).

**- Artículo en la Revista Semana, « Esa curul ¿se perdió? »**

**En las pasadas elecciones los colombianos en el exterior eligieron un representante. Hoy su curul está peligrando.**

[http://portal2.semana.com/wf\\_InfoArticulo.aspx?IdArt=97687](http://portal2.semana.com/wf_InfoArticulo.aspx?IdArt=97687)

- 2 compagnies colombiennes dans le festival Don Quijote,

XVème Festival Don Quijote  
Café de la Danse  
Passage Louis Philippe  
75011 Paris  
Métro Bastille

Du 24 novembre au 2 décembre 2006

Jeudi 30 novembre à 20h

SANKOFA COLOMBIE

San Pacho... Bendito ! Danse

Chorégraphe : Rafael Palacios - Durée : 50mn

La danse afro-contemporaine de Sankofa nous fait découvrir les célébrations des colombiens de la province du Choco, région de culture et de tradition africaines.

Ven 1er et Sam 2 décembre à 20h COLOMBIE

ZONA PRIETA Musique

Concert - Durée : 1h30

Concert de fusion rythmique colombienne (ballenato, bunde, cumbia...) et internationale (hip hop, reggaeton) baptisée ZACATACAMBUGA.

Après de nombreuses tournées en Amérique latine et Etats-Unis, le groupe joue pour la 1ère fois en Europe. Il a enregistré deux albums, chez Maverick et Universal, et a été présélectionné pour les Grammy's Latino.

Tarif Concert : 20 euros - Tarif réduit : 15 euros (étudiants <26 ans, demandeurs d'emploi, Amis du Festival)

---

Renseignements, réservations :

Groupe Zorongo

17 rue de la Saida - 75015 Paris - 01 48 28 79 90 [festival@zorongo.com](mailto:festival@zorongo.com)

[www.festival-quiote-zorongo.com](http://www.festival-quiote-zorongo.com)



## FIESTA INFANTIL Y «BROCANTE» DE NAVIDAD POR LA NIÑEZ COLOMBIANA

DOMINGO 3 DE DICIEMBRE – 12h

9, rue bouquet de longchamps

La Nicolaite

JUEGOS, RIFAS, PLATOS TÍPICOS  
Y MUCHAS SORPRESAS MÁS!  
PRESENTACIÓN DEL GRUPO DE DANZAS  
"UN MUNDO PEQUEÑO"



LOS FONDOS RECAUDADOS SERÁN DESTINADOS PARA  
LOS NIÑOS DESFAVORECIDOS QUE ATIENDE LA  
ASOCIACION EN CARTAGO (COLOMBIA)

ASOCIACION UNA MANO AMIGA  
45, RUE DE CHAILLOT 75016 PARIS  
TEL: 01 47 20 36 49

[manoamiga2003@hotmail.com](mailto:manoamiga2003@hotmail.com) <http://manoamiga.latinoblogs.com>